

Cassette-Corder

Operating Instructions

Bedienungsanleitung

Instrukcja obsługi

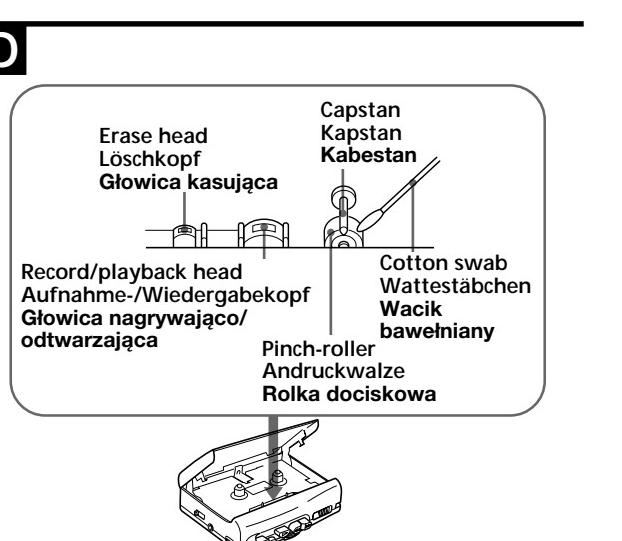
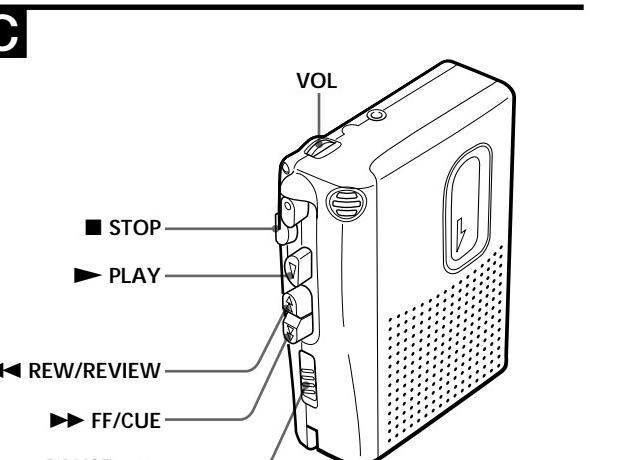
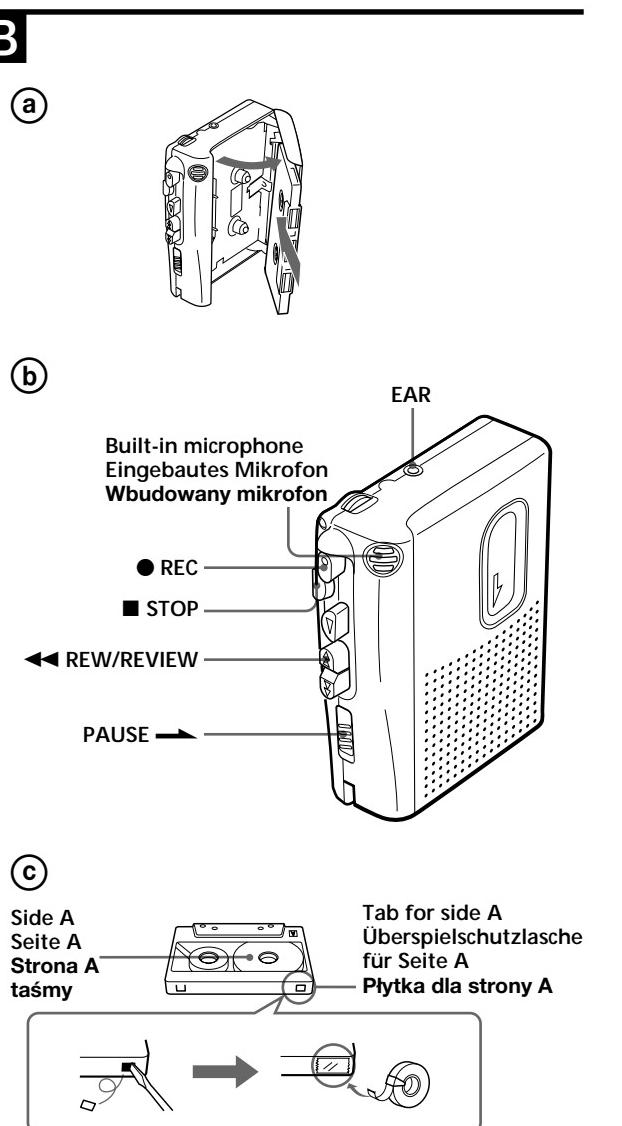
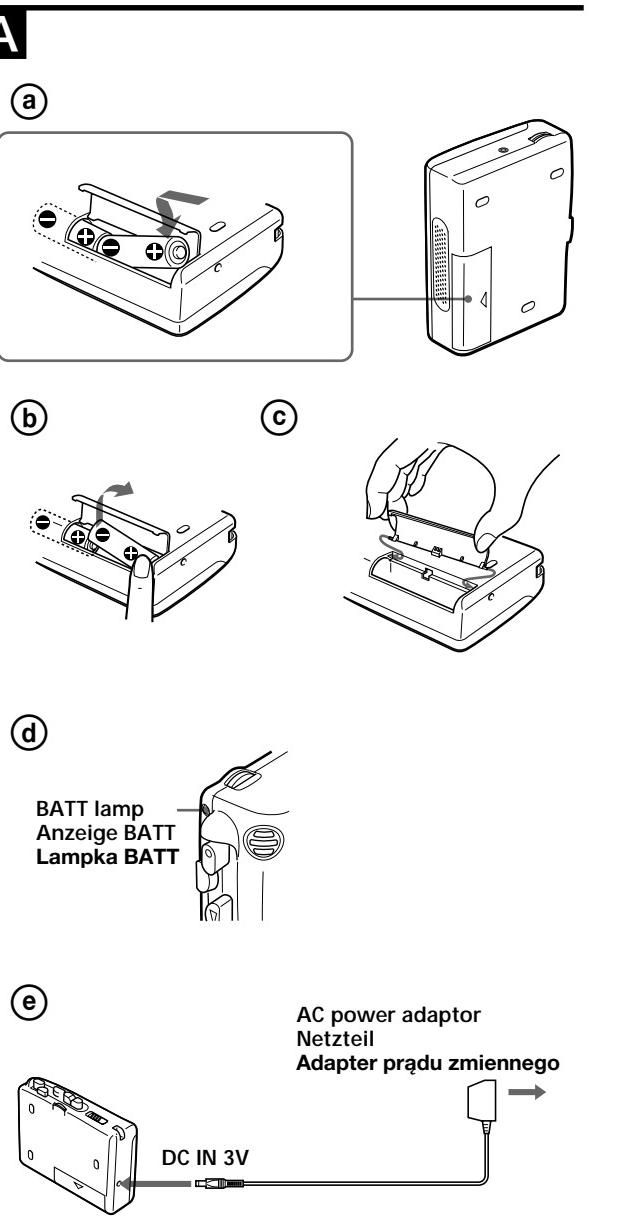
Инструкция по эксплуатации (на обратной стороне)

Használati útmutató (a hátloldalon)

Návod k obsluze (obrátěte stranu)

TCM-333/323

Sony Corporation ©1998 Printed in China



About This Manual

The instructions in this manual are for TCM-333 and TCM-323. Before you start reading, check your model number. TCM-333 is the model used for illustration purposes. Any differences in operation are clearly indicated in the text, for example, "TCM-333 only".

► Getting Started

Preparing a Power Source

Choose one of the following power sources.

Dry Batteries (see Fig. A-②)

Make sure that nothing is connected to the DC IN 3V jack (TCM-333 only).

- 1 Open the battery compartment lid.
- 2 Insert two size R6 (AA) batteries (not supplied) with correct polarity and close the lid.

Notes

- Do not charge a dry battery.
- Do not use a new battery with an old one.
- Do not use different types of batteries.
- When you do not use the unit for a long time, remove the batteries to avoid any damage caused by battery leakage and subsequent corrosion.
- (TCM-333 only) Dry batteries will not be expended when another power source is connected.

To take out the batteries (see Fig. A-③)

To attach the battery compartment lid if it is accidentally detached (see Fig. A-④)

When to replace the batteries (see Fig. A-⑤)

Replace the batteries with new ones when the BATT lamp dims.

Notes

- After the batteries have been used for a while, the BATT lamp may flicker with the playback sound when you turn up the volume; however, this does not mean that you need to replace the batteries.
- The unit will play back normally for a while even after the BATT lamp dims. However, replace the batteries as soon as you can. If you do not, subsequent recording will not be done correctly.

Battery life (Approximate hours) (EIAJ*)

	Playback	Recording
Sony alkaline LR6 (SG)	11	11
Sony R6P (SR)	3	3

* Measured value by the standard of EIAJ(Electronic Industries Association of Japan). (Using a Sony HF series cassette tape)

Note

The battery life may shorten depending on the operation of the unit.

House Current (TCM-333 only) (see Fig. A-⑥)

Connect the AC power adaptor to DC IN 3V and to the wall outlet. Use the AC-E301HG AC power adaptor (not supplied). Do not use any other AC power adaptor.

Polarity of the plug

Note
Specifications for AC-E301HG varies for each area. Check your local voltage and the shape of plug before purchasing.

► Operating the Unit

Recording (see Fig. B-①, ②)

You can record right away with the built-in microphone.

- 1 Insert a normal (TYPE I) tape with the side to start recording facing the cassette holder.
- 2 Press ● REC.

Recording starts. At the end of the tape, recording stops and the unit turns off automatically.

To clean the tape heads and path

Wipe the heads, pinch rollers, and the capstans with a cotton swab moistened with alcohol every 10 hours of use.

To clean the exterior

Use a soft cloth slightly moistened in water. Do not use alcohol, benzine or thinner.

Maintenance (see Fig. D)

Recording

You can record right away with the built-in microphone.

To clean the tape heads and path

Wipe the heads, pinch rollers, and the capstans with a cotton swab moistened with alcohol every 10 hours of use.

To clean the exterior

Use a soft cloth slightly moistened in water. Do not use alcohol, benzine or thinner.

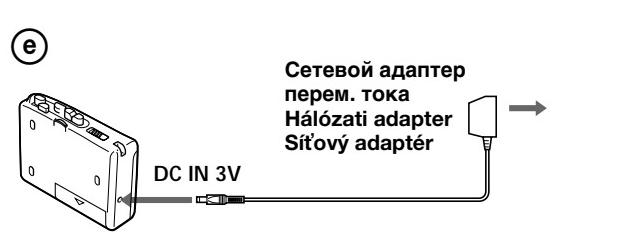
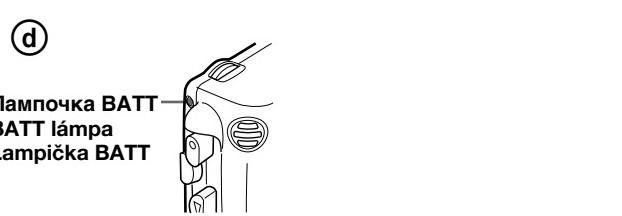
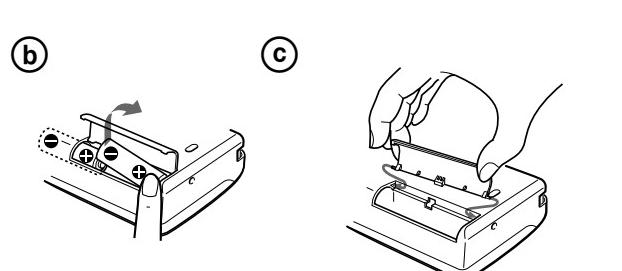
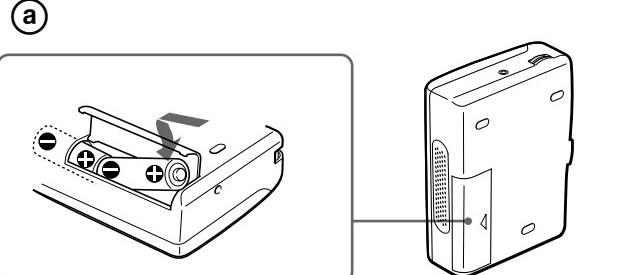
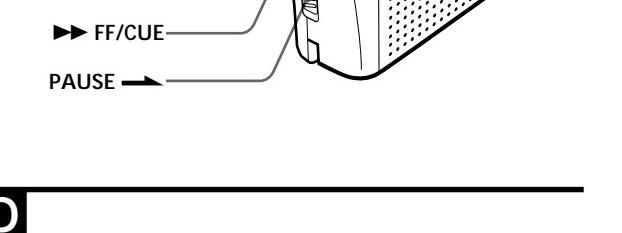
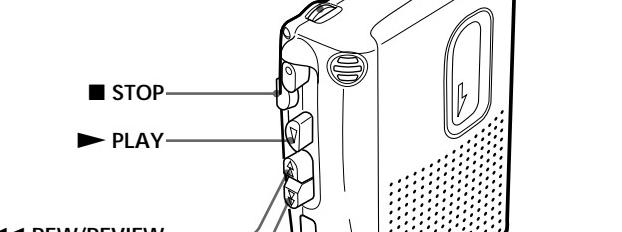
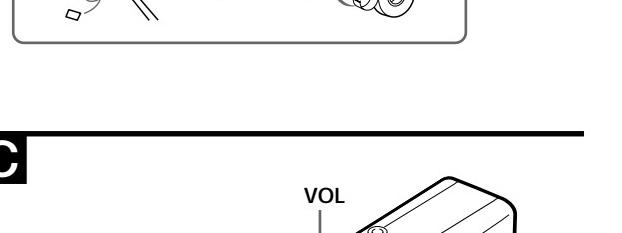
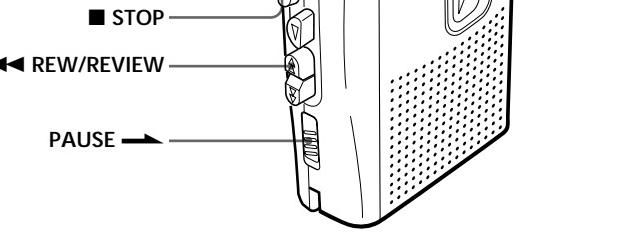
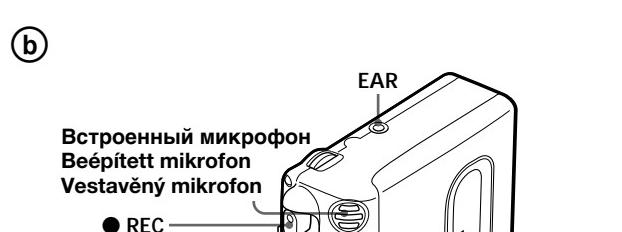
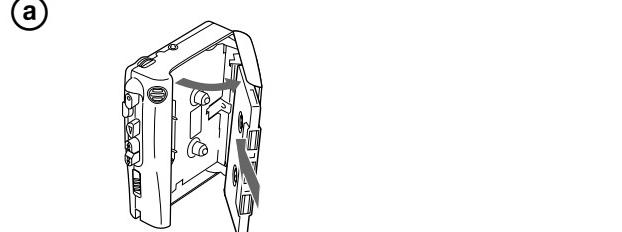
Specifications

To

Press or slide

To

<p

A**B****C**

О данном руководстве

Инструкции в данном руководстве предназначены для TCM-333 и TCM-323. Перед тем как Вы приступите к чтению проверьте номер Вашей модели. Модель TCM-333 использована в иллюстрациях целиком. Любые различия в работе нетто указаны в тексте, как например, "только TCM-333".

► Подготовка к эксплуатации

Подготовка источника питания

Выберите один из следующих источников питания.

Сухие батареи (см. рис. А-Г)

Убедитесь, что ничего не подключено к гнезду DC IN 3V (только TCM-333).

- 1 Откройте крышку батарейного отсека.
- 2 Вставьте две сухие батареи размера R6 (AA) (не прилагаются) с правильной полярностью и закройте крышку.

Примечания

- Не заряжайте сухие батареи.
- Не используйте новую батарею со старой.
- Если Вы не намереваетесь использовать Ваш аппарат в течение длительного периода времени, удалите батареи для предотвращения повреждения вследствие утечки из батареек и последующего их взрыва.
- (только TCM-333) Сухие батареи не будут расходоваться, когда подсоединен другой источник питания.

Для удаления батареек (см. рис. А-Д)

Для прикрепления крышки батарейного отсека, если она случайно отсоединится (см. рис. А-Г)

Когда заменять батареи (см. рис. А-Д)

Замените батареи новыми, когда лампочка BATT сделается тусклой.

Примечания

- После использования батареек в течение некоторого времени лампочка BATT может мигать согласно воспроизведому звуку, несмотря на то, что запись не останавливается.
- Аппарат будет продолжать нормальное воспроизведение в течение некоторого времени даже после того, как лампочка BATT сделается тусклой. Однако следует заменить батареи как можно скорее. Если Вы сделаете этого, то последующая запись не будет выполнена надлежащим образом.

Срок службы батареек (Приближительно в часах) (ЕИАЈ*)

	Воспроизведение	Запись
Шелочные батареи Sony LR6 (SG)	11	11
Батареи Sony R6P (SR)	3	3
* Зависит в зависимости от стандарту ЕИАЈ (Electronic Industries Association of Japan). (С использованием кассетной ленты Sony серии HF)		

Примечание

Срок службы батареек может стать короче в зависимости от эксплуатации аппарата.

Электрическая сеть (только TCM-333) (см. рис. А-С)

Подсоедините сетевой адаптер переменного тока к гнезду постоянного тока DC IN 3 V и к стенной розетке. Используйте сетевой адаптер переменного тока AC-E30HG (не прилагается). Не используйте какой-либо другой сетевой адаптер переменного тока.

Полярность разъема

Технические характеристики адаптера AC-E30HG гарантируются для каждой области. Проверьте Ваше местное напряжение и форму штекерного разъема перед покупкой адаптера.

► Эксплуатация аппарата

Запись (см. рис. Б-О, Г)

Вы можете осуществлять запись непосредственно через встроенный микрофон.

- 1 Вставьте нормальную (TYPE I) ленту стороной, с которой будет начинаться запись, обращенной к держателю кассеты.

2 Нажмите ● REC.

Запись начинается. В конце ленты запись останавливается, и аппарат включается автоматически.

Для записи

Остановка записи ■ STOP

Паузы записи PAUSE → в направлении стрелки. Для освобождения паузы нажмите PAUSE ←.

Прослушивание записи Нажмите и держите □ REW/REVIEW во время записи.

Отпустите кнопку в точке начала воспроизведения.

* PAUSE → автоматически освобождается при нажатии ■ STOP (функция останова-освобождения-паузы).

Для прослушивания звука

Надежно подсоедините наушники (не прилагаются) к гнезду EAR.

Примечание

Не используйте ленты CrO₂ (TYPE II) или металлические (TYPE IV), или в противном случае звук может быть искажен при воспроизведении ленты, или предыдущая запись может быть стерта неполностью.

Для предохранения ленты от случайного выполнения новой записи (см. рис. Б-О)

Используйте мягкую ткань, слегка смоченную водой. Не используйте спирт, бензин или растворитель.

Ход за аппаратом (см. рис. Д)

Для очистки магнитной головки и пути перемещения ленты

Вытирайте головки, прижимные ролики и ведущие валы с помощью ватного тампона, смоченного спиртом, через каждые 10 часов использования.

Для очистки внешнего вида

Используйте мягкую ткань, слегка смоченную водой. Не используйте спирт, бензин или растворитель.

Воспроизведение ленты (см. рис. С)

- 1 Вставьте кассету стороной для воспроизведения, обращенной к держателю кассеты.

- 2 Нажмите ► PLAY, а затем отрегулируйте громкость. Имеется реальная точка для указания направления громкости рядом с VOL.

Лејацас

(lásd C ábra)

1 Нажмите или передвиньте

В конце ленты воспроизведение останавливается, и аппарат выключается автоматически.

При подключении наушников (не поставляемых в комплекте аппарата) к гнезду EAR получается монофонический выход как по левому, так и по правому каналу.

Технические характеристики

Система записи

2-дорожечная 1 канальная монофоническая

Частотный диапазон

250 ~ 6300 Гц

Акустическая система

Приблиз. 3,6 см. диам.

Выходной мощность

130 мВт (при 10% нелинейных искажений)

Выход

Гнездо наушников (миниджек) для подключения наушников к сопротивлением 8 ~ 300 Ом

Трехмерный питание

■ STOP

Остановка воспроизведения/ отставки укороченной перемотки вперед или назад

PAUSE → в направлении стрелки. Для освобождения паузы нажмите PAUSE ←.

Поиска вперед во время воспроизведения

■ STOP

Нажмите и держите ►►FF/CUE и отпустите кнопку в желаемой точке.

Поиска назад во время воспроизведения (REVIEW)

■ STOP

Нажмите и держите ◀◀REW/REVIEW и отпустите кнопку в желаемой точке.

Ускоренная перемотка вперед

►►FF/CUE в режиме остановки

■ STOP

Нажмите и держите ◀◀REW/REVIEW и отпустите кнопку в желаемой точке.

Ускоренная перемотка назад

▀▀REW/REVIEW в режиме остановки

■ STOP

Начала записи во время воспроизведения

● REC

Начала записи во время остановки

■ STOP

Автоматическое освобождение

■ STOP

(функция останова-освобождения-паузы).

► Подготовка к эксплуатации

Подготовка источника питания

Выберите один из следующих источников питания.

Сухие батареи (см. рис. А-Г)

Убедитесь, что ничего не подключено к гнезду DC IN 3V (только TCM-333).

- 1 Откройте крышку батарейного отсека.

- 2 Вставьте две сухие батареи размера R6 (AA) (не прилагаются) с правильной полярностью и закройте крышку.

Примечания

- Не заряжайте сухие батареи.
- Не используйте новую батарею со старой.
- Если Вы не намереваетесь использовать Ваш аппарат в течение длительного периода времени, удалите батареи для предотвращения повреждения вследствие утечки из батареек и последующего взрыва.

► Дополнительная информация

Предосторожности

Об источнике питания

• Эксплуатируйте аппарат только от 3 в пост. тока.

Для эксплуатации от переменного тока рекомендуемый для использования с данным аппаратом. Не используйте адаптер какого-либо другого типа (только TCM-333).

Для эксплуатации от батареек используйте две батареи размера R6 (AA).

Максимальная емкость

• ■ STOP

Автоматически освобождается при нажатии ■ STOP (функция останова-освобождения-паузы).

Минимальная емкость

• ■ STOP

Автоматически освобождается при нажатии ■ STOP (функция останова-освобождения-паузы).

Максимальная емкость

• ■ STOP

Автоматически освобождается при нажатии ■ STOP (функция останова-освобождения-паузы).

Минимальная емкость